

Αφήνοντας Πίσω τον Φόβο

ΠΕΚΙΝΟ, 6 Αυγούστου/PRNewswire/ --

Μια ταινία που γυρίστηκε κρυφά απαθανατίζει τα πραγματικά
αισθήματα των Θιβετιανών

Οι Θιβετιανοί μιλούν για το Θιβέτ, την Κίνα και
τους Ολυμπιακούς Αγώνες

Ενημέρωση Μέσων και Διαλογή
6 Αυγούστου, 2008 12:00 μ.μ.
Πεκίνο

Σήμερα στην πόλη της XXIX Ολυμπιάδας, μια πρωτοφανής ταινία γυρίστηκε κρυφά στο Θιβέτ και βγήκε λαθραίως μόλις μερικές ημέρες πριν οι εξεγέρσεις του Μαρτίου θα περάσουν από εξονυχιστικό έλεγχο για τα διεθνή μέσα. Το «Αφήνοντας Πίσω τον Φόβο» είναι ένα 25λεπτο ντοκιμαντέρ που γυρίστηκε από μια ομάδα γενναίων Θιβετιανών κινηματογραφιστών, το οποίο απαθανατίζει τα αισθήματα μέσα στο Θιβέτ σχετικά με την ηγεμονία της Κίνας, την συνάφεια και τον συμβολισμό των Ολυμπιακών Αγώνων και την επιστροφή του Δαλάι Λάμα.

Μια ομάδα αυτοδίδακτων κινηματογραφιστών από το ανατολικό Θιβέτ, ο Dhondup Wangchen (αγρότης) και ο φίλος του Golog Jigme (μοναχός), κινηματογράφησαν κρυφά πάνω από 35 ώρες συνεντεύξεων με Θιβετιανούς της καθημερινής ζωής σχετικά με τρία θέματα: την Κινέζικη ηγεμονία στο Θιβέτ, τους Ολυμπιακούς Αγώνες του Πεκίνο και τον Δαλάι Λάμα.

Οπλισμένοι με μια βιντεοκάμερα αξίας \$300 αμερικανικών δολαρίων, και κυριολεκτικά με ανύπαρκτη εμπειρία οι κινηματογραφιστές ξεκίνησαν με μοτοσικλέτα να ταξιδεύουν στις απομακρυσμένες γωνιές του ανατολικού Θιβέτ και κατά μήκος του οροπεδίου του Θιβέτ. Από το ξεκίνημα, ο στόχος τους ήταν να φέρουν τις φωνές των Θιβετιανών στους Αγώνες του Πεκίνο. "Είναι δύσκολο για τους Θιβετιανούς να πάνε στο Πεκίνο και να μιλήσουν άφοβα εκεί. Αυτός είναι και ο λόγος που αποφασίσαμε να δείξουμε τα πραγματικά αισθήματα των Θιβετιανών μέσα στο Θιβέτ μέσα από αυτήν την ταινία," σημειώνει ο κινηματογραφιστής Dhondup Wangchen στο φιλμ του.

Περισσότερες από 100 συνεντεύξεις βιντεοσκοπήθηκαν από τον Οκτώβριο του 2007 μέχρι τον Μάρτιο του 2008. Εγκάρδια συναισθήματα βιντεοσκοπήθηκαν από Θιβετιανούς από κάθε καταγωγή: αγρότες, επιχειρηματίες, φοιτητές, νομάδες και μοναχοί, νέοι και γέροι. Η αυθεντικότητα των απαντήσεών τους μιλά απλά και εύγλωττα για ζωές που τις χαρακτηρίζει η καταπίεση και η άνιση μεταχείριση:

Παραθέτουμε αυτούσια τμήματα από συνεντευξιαζόμενους:

"Θα ήμασταν πραγματικά χαρούμενοι για τους Αγώνες, ωστόσο πολλά παρερμηνεύονται. Οι Αγώνες δόθηκαν στην Κίνα με την προϋπόθεση ότι η κατάσταση στην Κίνα και το Θιβέτ θα βελτιωνόταν."

". . . οι απ' έξω μπορεί να σκεφτούν ότι οι Θιβετιανοί αντιμετωπίζονται πολύ καλά και ότι είναι ευτυχημένοι. Ωστόσο, η αλήθεια είναι ότι οι Θιβετιανοί δεν μπορούν να μιλήσουν ελεύθερα για τις δοκιμασίες τους."

"Για κάθε Θιβετιανό αντιστοιχούν δέκα με δεκαπέντε Κινέζοι. Οι Κινέζοι βρίσκονται παντού σ' αυτές τις περιοχές του Θιβέτ."

"Ακόμη κι αν έπρεπε να θυσιάσω τη ζωή μου για δει ο Δαλάι Λάμα το μήνυμα αυτό, συμφωνώ και καλωσορίζω αυτό το ενδεχόμενο."

Και οι είκοσι αυτοί άνθρωποι που θα εμφανισθούν στην ταινία έδωσαν την συγκατάθεσή τους για να φανούν τα πρόσωπά τους στην ταινία – με μεγάλο προσωπικό ρίσκο. Ο Wangchen αποκαλύπτει ότι κάποιοι από τους συνεντευξιαζόμενους "είπαν ότι έπρεπε οπωσδήποτε να δείξουν τα πρόσωπά τους, ειδάλλως δεν είχε καμιά αξία να τους μιλήσουμε," τόσο δυνατή ήταν η επιθυμία τους να αντιμετωπίσουν την εξιστόρηση του Πεκίνο σχετικά με το Θιβέτ.

Κατά την διάρκεια της επισφαλούς κινηματογράφησης ο Dhondup Wangchen εργάστηκε με την κωδική ονομασία Jigme ("Ατρόμητος" στα Θιβετιανά). Η κωδική του ονομασία, κα η γενναιότητα όλων αυτών που συνδέθηκαν με το έργο αυτό, ενέπνευσαν την ονομασία Jigdrel της ταινίας, που μεταφράζεται Αφήνοντας Πίσω τον Φόβο.

Λίγο αργότερα από την αποστολή των κασετών των στις 10 Μαρτίου 2008, ο Dhondup Wangchen και ο Golog Jigme συνελήφθησαν. Παραμένουν υπό κράτηση μέχρι και σήμερα. Τον Dhondup Wangchen τον είδαν τελευταία φορά σε κράτηση την Guangsheng Binguan στην πόλη Xining (Qinghai). Τον Golog Jigme τελευταία φορά τον είδαν σε κρατητήριο της πόλης Lingxia (Gansu).

Οι κασέτες τους εξήχθησαν στην Ελβετία, όπου έγινε το τελικό μοντάζ από τον ξάδερφο του Wangchen, τον Gyaljong Tsetrin. Ο Gyaljong Tsetrin, που δραπέτευσε από το Θιβέτ το 2002, ίδρυσε την εταιρεία Κινηματογραφώντας για το Θιβέτ για την παραγωγή της ταινίας αυτής.

Για περισσότερες πληροφορίες και για να παρακολουθήσετε την ταινία online, επισκεφθείτε το www.leavingfearbehind.com. Για να έχετε πρόσβαση στην ιστοσελίδα εντός της Κίνας, κάποια εργαλεία είναι

απαραίτητα για να παρακαμφθεί ο κυβερνητικός μηχανισμός λογοκρισίας. Επιλογές που συνιστώνται είναι VPN (εικονικό ιδιωτικό δίκτυο); λογισμικό Tor για την μέτρηση παρακολούθησης επισκεπτόμενων ιστοικών τοποθεσιών; ή Psiphon, ένας ανοικτής πηγής διαδικτυακός διακομιστής μεσολάβησης για την παράκαμψη συστημάτων φιλτραρίσματος περιεχομένου.

Ιστοσελίδα: <http://www.leavingfearbehind.com>

Πηγή: Κινηματογραφώντας για το Θιβέτ

ΣΗΜΕΙΩΣΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΕΚΔΟΤΕΣ: Email για ερωτήσεις:
info@leavingfearbehind.com